Alina plates of Kharagraha II, [Valabhī] year 337, Āṣāḍha ba. 5

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00083

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00083.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-10-01 12:47 (e5b72fb)

Summary

Grant of the village of Paṅgulapallikā in favour of a Ṛgvedin.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 □ svasti vijayaskandhāvārāT pūl(e)ṇḍa(da)kavāsakā(T) prasabhapraṇatāmitrāṇāṁ maitrakāṇām atulabalasaṁpannamaṇḍalābhogasaṁsaktapra(hā)raśatalabdhapratā〈2〉pāt pratāpopanatadāna(mā)nārjjavopārjjitānurāgād anuraktamaulabhṛtaśr(e)ṇībalāvāptarājyaśriya〈ḥ〉 paramamāheśvaraśrībhaṭārkkād avyavacch(i)nnarājavaṅśā(T)〈3〉 mātāpitṛcaraṇāravindapraṇatipravidhautāśeṣakalmaṣaḥ śaiśavāt prabhṛti khaḍgadvitīyabāhur eva samadaparagajaghaṭāsphoṭanaprakāśita(s)atvanikaṣas tatpra〈4〉bhāvapraṇatārāticūḍāratnaprabhāsaṁsaktapādanakharaśmisaṁhati〈ḥ〉 sakalasmṛtipra(ṇ)ītamārggasamyakparipālanaprajāhṛdayara〈ṁ〉janānvarttha(rā)jaśabdo rūpakāntisthairyyyagā(m)bh(ī)〈5〉ryyabud-

dhisaṁpadbhi<ḥ> smara(śaśā)ṅkādrirājodadhit¿ṛ?<ri>daśagurudhaneśān atiśayānaḥ śaraṇāgatābhayapradānaparatayā tṛṇavadapāst(ā)śeṣas(v)akāryyaphala<ḥ> prārtthanādhikārtthapradā(nā)<6>nanditavidvatsuhṛtpraṇa(yihṛdaya)ḥ pādacār(ī)va sakalabhuva(na)maṇḍa(lābho)gapramoda<ḥ> paramamāheśvaraḥ śrīguhasenas tasya sutas tatpādanakhamayūkhasantānavisṛtajā(hna)vīja<7>laughaprakṣālitāśeṣa(kalma)ṣaḥ praṇayiśa(tasa)hasropajīvyamāna¿bha?<saṁ>pad rūp¿ā?<a>lobhād ivāśrita<ḥ> sarabhasam ābhigāmikair gg(u)ṇai<ḥ> sahaja(śakti)ś¿ī?<i>kṣāviśeṣa(vi)smā(pi)<8>tākhiladhanurddhara<ḥ> prathamanarapatisamatisṛṣṭānām anupālayitā dharmmadāyānām apākarttā prajopaghātakāriṇām upaplavānā(ṁ) da(rśa)yit(ā) śr(ī)sarasvatyor ekādhi(vā)sasya sa(ṁ)<9>(ha)tārātipakṣalakṣmīparibhogadakṣavikramo vikra(mo)pasaṁprāptavimalap{t}ārtthiva{ḥ}śrī<ḥ> paramamāheśvaraḥ śrīdharasenas tasy¿ā?<a> sutas tatpādānuddhyāta<ḥ> sakalajagadānandanā<10>tyadbhutaguṇasamudayasthagitasamagradiṅmaṇḍa(laḥ) samaraśata(vi)jayaśobhāsanāthamaṇḍal(ā)gradyutibhāsuratarā<ṁ>sapīṭhodūḍhagurumanorathamahābhāraḥ sarvvavidyāparāpa<11>ravibhāg¿a?<ā>dhig¿ā?<a><ma>vimalamatir api sarvvata<ḥ> subhāṣitalaven¿a?<ā>pi sukhopapādanīyaparitoṣa<ḥ> samagralokāgādhagāmbhīryya(hṛ)dayo pi sucaritātiśayasuvyaktapa(rama)<12>kalyāṇasvabhāva<ḥ> khilībhūtakṛta¿kṛ?<yu>(ganṛ)patipa(tha)viśodhanādhigatodagrakīrttir ddharmmānuparodho<j>jvalatarīkṛtārtthasukha¿ra?<saṁ>padupasevānirūḍhadharmmādityadvitīyanāmā paramamāheśva<13>{śva}raḥ śrīśīlāditya<ḥ> tasyānujas tatpādānud(dhy)dhyāta(ḥ) svayam upendraguruṇeva guruṇātyādaravatā sama(bhi)laṣaṇīyām api rājalakṣmī(ṁ) skandhāsaktāṁ paramabhadra Iva dhuryyas tadājñ(ā)saṁpā<14>danaikar¿ai?<a>satayaivodvaha<N> khedasukharat(i)bhyām anāyāsitasatvasaṁpatti<ḥ> prabhāvasa<m>padvaśī<kṛ>tanṛpatiśataśiroratnacchāyopagūḍhapādapīṭho pi parāvajñābhimānarasānāliṅgitamano<15>vṛtti<ḥ> pra(ṇa)tim ekāṁ parityajya prakhyātapauruṣābhimānair apy arātibhir anāsāditapratik¿ṛ?<ri>yopāya<ḥ> kṛtanikhilabhuvan¿o?<ā>moda<vimala>guṇasaṁhati<ḥ> prasabhavighaṭi(tasa)kalakalivilasi(tagatir) nnīca<16>janā(dh)i(ro)hi(bh)ir aśeṣair ddo(ṣai)r anāmṛṣṭāt(yu)nnatahṛdayaḥ prakhyātapauruṣāstrakauśalātiśayagaṇatithavipakṣakṣitipatilakṣmīsvaya(ṁ)grāhaprakāśitapravīrapuruṣaprathama(saṁkh)yādhigama<ḥ> (para)<17>mamā(heśva)raḥ śrīkharagrahas tasya tanayas tatpādānuddhyāta<ḥ> sakalavidyādhigamavihitanikhilavidvajjanamana<ḥ>paritoṣātiśayaḥ satvasampadā tyāgaudāryyeṇa ca vigatānusandhānāśamāhitārātipakṣama<18>(nora)thākṣabhaṅgaḥ samyagupalakṣitānekaśāstrakalālokacaritagahvaravibhāgo pi paramabhadraprakṛtir akṛtrimapraśrayavinayaśobhāvibhūṣaṇaḥ (sama)raśatajayapatākāharaṇapratya<19>¡l!odagra(bāhuda)ṇḍavidhvaṁsitanikhilapratipakṣadarppodayaḥ svadhanuḥprabhāvaparibhūtāstrakauśalābhimāna<ḥ> sa¿j?<k>alanṛpatimaṇḍalābhinanditaśāsana<ḥ> paramamāheś-

varaḥ śrīdharasena(ḥ)〈20〉 tasyānujas tatpādānuddhyātaḥ saccaritātiśayitasakala〈pū〉rvva¿ṇī?〈na〉rapatir atidussādhānām api prasādhayitā viṣayā(ṇ)āṁ mūrttimān iva puruṣakāra〈ḥ〉 parivṛddhaguṇānu〈21〉(rāganir)bbha(ra)cittavṛttibhi〈r〉 manur iva svayam abhyupapannaḥ prakṛtibhir adhigatakalākalāpaḥ kāntimān nirvṛtihetur akalaṅkaḥ kumudanāthaḥ prājyapratāpasthagitadiganta〈22〉rāla(pradhva)nsitadhvāntarāśis satatoditas savitā prakṛtibhya〈ḥ〉 paraṁ pratyayam arttthavantam atibahutithaprayojanānubandham āgama(pari)pūrṇṇaṁ vidadhānaḥ sandhivigraha〈23〉(samāsa)niścayanipuṇaḥ sthāne nurūpam ādeśaṁ dadad guṇavṛddhividhānajanitasaṁskāras sādhūnā(ṁ) rājyasālāturīya(tantra)yor ubhayor api niṣṇātaḥ prakṛṣṭavikramo〈24〉 (pi karuṇāmṛdu)hṛdayaḥ śrutavān apy agarvvita〈ḥ〉 kānto pi praśamī sthira(sau)hṛdayyo pi nirasi(tā) doṣavatām udayasamayasa(m)upajanitajanatānurāga〈25〉(paripi)hitabhuvanasamartthitaprathitabālādityadvitīyanāmā (para)mamāheśvaraḥ śrīdhruvasenas tasya sutaḥ tatpādakamalapraṇāmadha〈26〉(raṇika)ṣaṇajanitakiṇalāñchanalalāṭacandraśakalaḥ śiśubhāva (E)va (śravaṇani)hitamaukti(kā)laṅkāravibhra(mā)malaśrutaviśeṣa〈ḥ〉 pradānasali〈27〉(lakṣā)litāgrahastāravinda〈ḥ〉 kanyāyā Iva mṛdukaragrahaṇād ama(nd)īkṛtānandavidhi(r) vvasundharāyāḥ kā(rmmu)ke dhanu(rvv)eda (I)va saṁbh¿o?〈ā〉vitāśeṣalak(ṣya)〈28〉(kalāpaḥ) praṇatasāmantamaṇḍalottamāṅgadhṛtacūḍāratnāyamā(na)śāsanaḥ paramamā(he)śvara〈ḥ〉 paramabhaṭṭārakamahārājādhirājaparame(śvara)〈Page 2r〉〈29〉(cakravarttiśrīdharasenas) tatpitāmahabhrātṛśrīśīlādityasya śārṅgapāṇer ivāṅgajanmano bhaktibandhurāvayavaka(l)p(i)tapraṇater atidhavalayā dūraṁ tatpādā〈30〉ravindapravṛttayā nakhamaṇirucā mandākinyeva nityam amalitottamāṅgadeśasyāgastyasy¿e?〈ai〉va rājarṣer ddākṣiṇyam ātanvānasya praba(la)〈31〉dhavalimnā yaśasāṁ valayena maṇḍitakakubhā nabhasi yāmin¿i?〈ī〉pater vviḍamb¿a?〈i〉tākhaṇḍapariveṣamaṇḍalasya payodaśyāma(śi)〈32〉kharacūcukarucirasahyavindhyastanayugāyāḥ kṣiteḥ patyuḥ śrīḍerabhaṭasyāṅgajaḥ kṣitipasaṁhater anurāgiṇyāḥ ¿g?〈ś〉uciyaśoṅśu〈33〉kabhṛtaḥ svayaṁvaramālām iva rājyaśriyam arppayantyāḥ kṛtaparigrahaḥ śauryyam apratihat¿i?〈a〉vyāpāram ānamitapracaṇḍaripumaṇḍalaṁ maṇḍalāgram i〈34〉vāvalambamānaḥ śaradi prasabham ākṛṣṭaśilīmukhabāṇāsanāpāditaprasādhanānāṁ parabhu¿ro?〈vā〉ṁ vidhivad ācaritakaragrahaṇaḥ pūrvvam eva vivi〈35〉dhavarṇṇo〈j〉jvalena śrutātiśayenodbhāsitaśravaṇaḥ punaḥ pu{n}nar ukteneva ratnālaṅkāreṇālaṅkṛtaśrotraḥ par¿a?〈i〉sph(u)ratkaṭakavikaṭakīṭapakṣaratnakira〈36〉ṇam avicchinnapradānasalilanivahāvasekavilasannavaśaiva¿ṣai?〈lā〉ṅkuram ivāgrapāṇim udvahan{a} dhṛtaviśālaratnavalaya(ja)ladhivelātaṭāyamānabhu〈37〉japari¿ś?〈ṣ〉vaktaviśvambharaḥ paramamāheśvaraḥ śrīdhruvasenaḥ tasyāgrajo paramahīpatisparśadoṣa¿tagaṇ?〈nāśan〉adhiyeva lakṣmyā svayam atispaṣṭa(c)eṣṭam āśli〈38〉ṣṭāṅgayaṣṭi¿m?〈r〉 atiruciratacaritagarima-

parikalitasakalanarapatir atiprakṛṣṭānurāgarasarabhasava(ś)īkṛtapraṇata¿sāmanta?<samasta>sāmantacakracūḍā<39>maṇimayūkhakha(c)itacaraṇakamalayugalaḥ proddāmo¿p?<d>ā(ra)dorddaṇḍadalitadviṣadvarggadarppaḥ prasarppatpaṭīyaḥpratāpaploṣitāśeṣaśatru¿m?<v>a<40>ṅśaḥ praṇayipa¿pra?<kṣa>nikṣiptalakṣmīkaḥ preritagado(t)kṣiptasudarśanacakraḥ parihṛtabālakrīḍo nadhaḥkṛtadvijātir ekavikramaprasādhitadha¿niści?<ritrī><41>talo naṅgīkṛtajalaśayyo pūrvvapuruṣottamaḥ sākṣād dharmma Iva samyagupasthāpitavarṇṇā¿p?<ś>ram¿a?<ā>cāraḥ paramamāheśvaraḥ śrīkharagrahaḥ kuśalī<42> sarvvān eva samājñāpayaty

astu vas saṁviditaṁ yathā mayā mātāpitroḥ puṇyāpyāyanāyānandapuravinirggatakheṭakavāstavy¿a?<ā>(n)andapuracāturvvidyasā<43>mānyaś¿a?<ā>rkkarākṣisagotrabahvṛcasabrahmacāribrāhmaṇakeśavaputrabrāhmaṇanārāyaṇāya śivabhāgapuraviṣaye ghṛtālayabhūmau paṅgulapalli<44>kāgrāmaḥ sodraṅgaḥ soparikaraḥ sabhūtavātapratyāyaḥ sadhānyahiraṇyādeyaḥ sadaśāparādhaḥ sotpadyamānaviṣṭikaḥ sarvvarājakīyānām ahasta<45>prakṣepaṇīyaḥ pūrvvaprattadevabrahmadeyabr¿a?<ā>hmaṇaviṁśatirahit¿a?<o> bhūmicchidranyāyenācandrārkkārṇṇavakṣitisaritparvvatasamakālīnaḥ putrapautrānvayabhogya Udakātisargge<46>ṇa dharmmadāyo nisṛṣṭaḥ

yato syocitayā brahmadeyasthityā bhuṁjataḥ kṛṣataḥ karṣayataḥ pratidiśato vā na kaiścid vyāsedh(e) varttitavyam āgāmibhadranṛpatibhir a<47>py asmadvaṅśajair anyair vvā Anityāny aiśvaryyāṇy asthiraṁ mānuṣyaṁ sāmānyañ ca bhūmidānaphalam avagacchadbh(i)r aya(m) asma<d>dāyo numantavyaḥ paripālayitavyaś cety

u<48>ktaṁ ca ||

1. Anuṣṭubh

bahubhir vvasudhā bhuktā rājabhis sagarādibhiḥ
yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phala(ṁ) ||

2. Indravajrā

yānīha dārid(ry)abhayān narendrair ddhanāni dharmmāyatanīkṛtāni
<49> nirbbhuktamālyapratimāni tāni k(o) nāma sādhu<ḥ> punar ādadīta

3. Anuṣṭubh

ṣaṣṭiṁ varṣasahasrāṇi svargge tiṣṭhati bhūmida<ḥ>
Ācchettā cānumantā ca tāny eva narake vaseT ||

dūtako tra pramātṛśrīnāga<ḥ><50> likhitam ida<ṁ> sandhivigrahādhikṛtadivirapatiśrīskandabhaṭaputradivirapatiśrīmadanahileneti saṁ 300 30 7 Āṣāḍha ba 5 svahasto mama †||

Bibliography

First edited by Johann Georg Bühler with estampages; no translation (Bühler 1878, № 13). Re-edited and encoded by Annette Schmiedchen on the basis of the published estampages and photographs of the original.

Primary

[JGB] Bühler, Johann Georg. 1878. “Additional Valabhî grants: Nos. IX-XIV.” IA 7, pp. 66–86. Item 13.